



## BEKANNTMACHUNG

Die Gemeinde Brixen gibt die Erstellung einer Rangordnung nach Prüfungskolloquium für eine künftige befristete Aufnahme in Vollzeit des folgenden Berufsbildes bekannt:

### SPEZ. ARBEITER/IN (MAURER/IN)

#### IV. Funktionsebene – Berufsbild Nr. 15

##### Zugangsvoraussetzungen:

- Abschluss der Mittelschule oder der Grundschule und zusätzlich
- zweijährige Schul- oder gleichwertige Berufsausbildung als MaurerIn oder Gesellenbrief als MaurerIn oder fachspezifische, theoretisch-praktische Ausbildung von mindestens 300 Stunden als MaurerIn,
- Führerschein der Kategorie „B“;
- Zweisprachigkeitsnachweis Niveau A2 (ex D);
- erklärte Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen;
- italienische Staatsbürgerschaft oder EU-Staatsbürger;
- Erklärungen gemäß entsprechendem Zulassungsgesuch ([www.brixen.it](http://www.brixen.it))

Bewerber aller Sprachgruppen sind zur Teilnahme am Wettbewerb zugelassen, sofern sie die Zugangsvoraussetzungen erfüllen.

**Der Abgabetermin der vollständigen  
Teilnahmesuche wird verlängert bis zum:**

**Montag, 02.09.2024 – 12:00 Uhr**

Alle Zugangsvoraussetzungen müssen innerhalb des Abgabetermins der Gesuche gegeben sein.

Als termingerecht eingereicht gelten lediglich jene Zulassungsgesuche, welche zum Abgabetermin eingelangt sind.

## AVVISO

Il comune di Bressanone rende noto di redigere una graduatoria per colloquio d'esame per una futura ammissione a tempo determinato e a tempo pieno del seguente profilo professionale:

### OPERAIO/A SPEC. (MURATORE/TRICE)

#### IV<sup>a</sup> qualifica funzionale – profilo prof. no. 15

##### Requisiti:

- Diploma di licenza di scuola media inferiore o licenza di scuola elementare nonché
- l'assolvimento di un ulteriore biennio di studio o di una formazione professionale equivalente come muratore/-trice o diploma di fine apprendistato come muratore/-trice o formazione specifica teorico pratica non inferiore a 300 ore come muratore/-trice;
- patente di guida della categoria "B";
- attestato di conoscenza delle due lingue livello A2 (ex D);
- appartenenza o aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici dichiarata;
- cittadinanza italiana oppure cittadino UE;
- dichiarazioni secondo la relativa domanda di ammissione ([www.bressanone.it](http://www.bressanone.it))

Concorrenti di tutti i gruppi linguistici vengono ammessi al concorso, purché siano in possesso dei requisiti richiesti.

**Il termine per la consegna delle domande  
d'ammissione complete viene prorogato fino:**

**lunedì, 02/09/2024 – ore 12.00**

I requisiti d'ammissione devono essere posseduti entro e non oltre la data di scadenza del termine di presentazione della domanda.

Verranno considerate come consegnate in tempo utile soltanto le domande pervenute all'ufficio.

Das Zulassungsgesuch gemäß entsprechender Vorlage, kann entweder

- **persönlich** im Bürgerschalter der Gemeinde Brixen, Maria-Hueber-Platz 3, abgegeben werden,
- mittels **Einschreiben mit Empfangsbestätigung** an die Gemeinde Brixen,
- mittels **zertifizierter elektronischer Post** an die Adresse des Protokolldienstes der Gemeinde Brixen [brixen.bressanone@legalmail.it](mailto:brixen.bressanone@legalmail.it) oder
- mittels **E-Mail** an die Adresse des Personalamtes der Gemeinde Brixen [personal@brixen.it](mailto:personal@brixen.it) gesendet werden. Für die Gültigkeit der Abgabe ist zusätzlich eine Bestätigung des Empfangs und die Kenntnisaufnahme von Seiten des Personalamtes notwendig.

Wer das Gesuch über das so genannte „zertifizierte elektronische Postfach“ (PEC) oder über E-Mail an die Adresse [brixen.bressanone@legalmail.it](mailto:brixen.bressanone@legalmail.it) bzw. [personal@brixen.it](mailto:personal@brixen.it) übermittelt, kann die Bescheinigung der Sprachgruppenzugehörigkeit materiell auch nach Ablauf der Frist für die Gesuchstellung, doch spätestens am Tag der Prüfung einreichen (ausschließlich als Originaldokument und in verschlossenem Umschlag mit Ausstellungsdatum nicht älter als 6 Monate!), vorausgesetzt, im Gesuch wird ausdrücklich erklärt, dass die Bescheinigung vor Ablauf der genannten Frist ausgestellt worden ist.

Das vorgesehene **Bewerbungsgespräch** findet am

**Montag, 09.09.2024**  
im Büro des Personalamtes,  
Gr. Lauben 5, 1. Stock statt.

Die genauen Termine für die Gespräche mit den einzelnen, zum Kolloquium zugelassenen Bewerber/-innen werden rechtzeitig telefonisch mitgeteilt.

Das praxisorientierte, mündliche Bewerbungsgespräch wird über folgendes **Prüfungsprogramm** abgehalten:

- a) Fachliche Kompetenz:
- Überprüfung der Fähigkeiten im Arbeitsbereich der ausgeschriebenen Stelle als MaurerIn;
  - Kenntnisse der Bestimmungen über die Sicherheit am Arbeitsplatz und die Verhütung von Arbeitsunfällen;
  - Kenntnisse zum Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-

La domanda di ammissione, redatta in conformità all'allegato schema esemplificativo deve essere

- **personalmente** presso lo sportello del cittadino del Comune di Bressanone, Piazza Maria Hueber 3, o
- a mezzo **raccomandata con avviso di ricevimento** indirizzata al Comune di Bressanone o
- tramite **posta elettronica certificata (PEC)** all'indirizzo del protocollo del comune di Bressanone [brixen.bressanone@legalmail.it](mailto:brixen.bressanone@legalmail.it) o
- tramite e-mail all'indirizzo dell'ufficio personale del comune di Bressanone [personale@bressanone.it](mailto:personale@bressanone.it). Per la validità della consegna è necessaria una conferma di ricezione e presa visione tramite e-mail da parte dell'ufficio personale.

Chi per inoltrare la domanda utilizza il proprio indirizzo di posta elettronica certificata (PEC) oppure tramite e-mail inviando la domanda all'indirizzo [brixen.bressanone@legalmail.it](mailto:brixen.bressanone@legalmail.it) risp. [personale@bressanone.it](mailto:personale@bressanone.it) può consegnare materialmente il certificato di appartenenza al gruppo linguistico – in originale ed in busta chiusa con data di rilascio non anteriore a 6 mesi! – anche dopo il termine di consegna delle domande (ma non oltre la data della prova), a condizione che nella domanda sia dichiarato che il certificato è stato già emesso entro il termine sopra citato.

Il previsto **colloquio** avrà luogo

**lunedì, 09/09/2024**  
presso l'ufficio personale,  
Portici Maggiori 5, 1. piano.

Gli appuntamenti dei colloqui per ciascun/a candidato/a ammesso/a alla prova vengono comunicati in tempo telefonicamente.

Il colloquio pratico-orale si svolge sul seguente **programma d'esame:**

- a) Competenza tecnica:
- Accertamento delle capacità relativamente alle mansioni attribuite al posto bandito come muratore/-trice;
  - Conoscenza delle norme relative alla sicurezza sul posto di lavoro e delle norme antinfortunistiche;
  - Nozioni del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (Legge

Südtirol (Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2):  
II. Titel, I. Kapitel;

- Verhaltenskodex für das Personal der Gemeinde Brixen;

Regionale del 03/05/2018, n. 2 ): titolo II, capo I;

- Codice di comportamento del Comune di Bressanone;

b) Soziale und methodische Kompetenzen:

- Motivation, Einsatzbereitschaft und Flexibilität;
- Eigeninitiative und Selbstständigkeit im Arbeiten;
- Teamfähigkeit;
- Kommunikationsfähigkeit.

b) Competenze sociali e metodiche:

- Motivazione, impegno e flessibilità;
- Iniziativa e autonomia nel lavoro;
- Lavoro in team;
- Capacità di comunicazione.

Die Rangordnung kann im Rahmen ihrer Gültigkeit zur Besetzung sowohl von Vollzeit- als auch von Teilzeitstellen herangezogen werden.

Nähere Auskünfte erteilt das Personalamt (Tel. 0472/062128)

Nell'ambito della sua validità, la graduatoria può essere utilizzata per occupare posti sia a tempo pieno che a tempo parziale.

Per informazioni rivolgersi all'ufficio personale (tel. 0472/062128).

Brixen, am 19.08.2024

Bressanone, lì 19/08/2024

Die Vizegeneralsekretärin – La vicesegretaria generale

Gabriele Morandell

*(digital unterzeichnet – firmato digitalmente)*